

## **Kalaallit Nunaanni imaani ajunaarnernik misissuineq pillugu nalunaarut**

Imarsiornerup isumannaatsuunissaa pillugu inatsimmi § 1, imm. 3, § 4, imm. 3, § 17, imm. 7 aamma § 32 nalunaarut nr. 882, 25. august 2008-meersoq naapertorlugu Namminersorlutik Oqartussat isumasioreerlugit piginnaatititsinerallu malillugu aalajangerneqarpoq:

**§ 1.** Kalaallit umiarsuaat peqataatillugit ajunaarnernik, imaani toqusunik misissuineq Paasiniaasartunit, Den Maritime Havarikommissionimit ingerlanneqassaaq. Ajunaarnissanik navianartorsiornerit taamaattut paasiniaasartut aamma misissorsinnaavaat.

*Imm. 2.* Ajunaarneq kalaallit soqutigisaannut attuumassuteqassappat imaani ajunaarnernik paasiniaasartut aamma misissueqataasinnaapput misissuisuusinnaallutilluunniit. Ajunaarneq kalaallit imartaata avataani pisimappat naalagaaffik umiarsuup erfalasanik erfalasaluk suleqatigalugu misissuisoqassaaq.

**§ 2.** Ajunaarnernik, imaani toqusunik ikummatissamillu pilersuinnermut atatillugu mingutsitsilluni ajutoornernik misissuinerit siunertaraat, ajunaarnernik pissutsit piviusut pillugit paasissutissarsinissaaq aamma ajunaarnermut pissutaasut pisimasullu ingerlaneri erseqqissarneqarnissaat, Søfartsstyrelsi allalluunniit ajunaartoqaqqinnissamik navianartorsiornerup annikillisinneqarnissaanik aaqqiissutissanik aalajangiinissaat siunertaralugu. Misissuinerinik siunertarineqanngilaq ajunaarnerni pillaanissamik taarsiinissamilluunniit inatsisitigut isummernissaaq.

*Imm. 2.* Misissuinerit ingerlanneqassapput imaani ajunaarnerit aamma pisimasut pillugit nunani tamalaani imarsiornermik kattuffiup IMO-p kodeani tunngaviit naapertorlugit. Umiarsuit umiarsuaatileqatigiiffillu peqataasut isumannaatsuunissamut aqutsinermi aaqquissuussinerat (ISM) misissuinerinik ilanngunneqassaaq, tamanna attuumassuteqaraangat.

**§ 3.** Ajunaarnerit il.il. sunngiffimmi angallatinik taamaallaat eqquisut, aatsaat misissorneqassapput, naliliiffigineqarpat taamaaliornissamut immikkut pisariaqartitsisoqartoq. Aammattaaq aalajangerneqarsinnaavoq, ajunaarnerit il.il. sunngiffimmi angallatinik allanik angallatinik eqquisut, misissorneqassanngitsut.

**§ 4.** Aammattaaq Paasiniaasartut misissuinerminni inunnik allanit suliffeqarfinnilluunniit kalaallit imartaani umiartormernik immikkut ilisimasalinnit allanit ikiorteqarsinnaapput.

*Imm. 2.* Pisortat oqartussaataanni sulisut imaluunniit pisortat oqartussaataannik sullissisut inunnut nipangersimasussaaneq pillugu inatsisiliornermi malittarisassat nalinginnaasut imm. 1-imi taaneqartunut atuutissapput

## *Nalunaarusiortussaaneq*

§ 5. Kalaallit niuffagiutaat imaluunniit aalisariutaat apornermut, apuinnermut, ikkarlinnermut, ikuallannermut, qaarnermut, immannermut, uernermut kinngunernulluunniit ilaatinneqarpata, annertuumik atortutigut ajoqusernermik malitseqartumik allatigut pisoqarpat, imaluunniit umiarsuarmi umiarsuarmiluunniit toqusoqarsimappat imaluunniit annertuumik inunnik ajutoortoqarpat, tamanna pillugu Søfartsstyrelsi nalunaarfigineqassapput.

*Imm. 2.* Umiarsuit, Kalaallit Nunaani angerlarsimaffillit, 20-t ataallugit annertussusillit, tak. Søfartsstyrelsimit nalunaarutit F, kapitali 1, malittarisassaq 17, Paasiniaasartunut taamaallaat nalunaaruteqassapput, toqusoqarpat imaluunniit annertuumik inunnik ajoqusertoqarpat.

*Imm. 3.* Umiarsuup naalagaata pisussaaffigaa nalunaaruteqarneq qulakkiissallugu. Taanna pisussaaffimmik naammassinnissinnaanngippat, umiarsuaatilik pisussaavoq. umiarsualivinnut tunngatillugu umiarsualivimmi akisussaasuusooq nalunaaruteqartussaavoq.

§ 6. Søfartsstyrelsip Kalaallit Nunaanni allaffiani sulisut, Paasiniaasartunit qinnuvigineqarnermikkut, paasissutissanik katersisinnaapput Paasiniaasartullu sinnerlugit Kalaallit Nunaanni misissuinerit pisariaqartut ingerlassinnaavaat. Paasissutissat Paasiniaasartunut nalunaarutigineqassapput, misissueqqinnissamik suliaqaqqittussanut.

*Imm. 2.* Kalaallit Nunaanni Politimesteri imaluunniit Kalaallit Nunaanni pisortat oqartussaataataat allat Søfartsstyrelsi nalunaarfigissavaat, § 5-imi nalunaaruteqartussaannermi ilaatinneqartut kisiannili styresæimit naluneqartutut ilimagineqarsinnaasut, ajunaarnerit allatulluunniit pisut paasigunikku.

## *Paasiniaasartut umiarsuarnut il.il. ikisinnaanerat*

§ 7. Imaani isumannaatsuunissaq pillugu inatsimmi § 19, imm. 1 malillugu Paasiniaasartuni sulisut eqqartuussisoq aalajangiinngikkaluartoq pisariaqartumik kinaassutsimik uppernarsaasiinikkut qaqugukkulluunniit umiarsuarnut ikisinnaatitaapput, suliaminnut atatillugu tamanna pisariaqartutut isumaqarfiginaraangat.

*Imm. 2.* Paasiniaasartut uuttortaaasinnapput, misileraasinnapput, tekniskiusumik misissuisinnaapput sanaqqiisinnnaallutillu, ajunaarnerup pissutaanik erseqqissaanermi pingaarutilinnik. Imaani isumannaatsuunissaq pillugu inatsimmi § 19, imm. 2 naapertorlugu umiarsuup piginnittaata, naalagaata maskinchefiatalu, taakkualu sinnerlugit iliuuseqartut kikkulluunniit pisussaapput Paasiniaasartut misissuineranni pisariaqartumik ikiuunnissamat tamatumunngalu atatillugu paasissutissiissallutik, taamaattorli tak. imm. 3.

*Imm. 3.* Inummit, ajunaarnermut atatillugu pillarneqartussatut ilimagineqarsinnaasumit, Paasiniaasartut nassuiaammik allakkiortinnagit, pineqartup oqaaseqarnissaminut pisussaannginnera pillugu ilisimatinneqassaaq.

*Imm. 4.* Paasiniaasartut nassuiaatit immiunneqartut pillugit allakkiussaaq. Allakkiami takuneqarsinnaassaaq, pineqartoq imm. 3 malillugu ilitserorneqarsimanersooq. Nassuiaateqarsimasooq allakkiamik ilisimatinneqarnissaanik periarfissinneqassaaq.

*Imaani ajunaarnermut tunngasunik nassuiaat*

§ 8. Søfartsstyrelsen qinnutigisinnaavai, imaani ajunaarnermut tunngasunik nassuiaat tamanna pillugu umiartornermi inatsimmi aalajangersakkat malillugit ingerlanneqassasoq.

*Nunani allani pisortat oqartussaataannik suleqateqarneq*

§ 9. Misissuinerit ingerlanneqarnissaannut Paasiniaasartut naalagaaffiit eqqorneqartut imaani oqartussaasui suleqatigisinnaavaat tassungalu atatillugu oqartussaasunut taakkununga paassutissanik pisariaqartillugu nalunaaruteqarsinnaapput, tassunga ilanngullugu umiarsuit peqataasut nalunaarusiornerat pillugu paassutissanik ingerlatiteqqinneq (Voyage Data Recorders).

*Umiarsuarnik tigummigallaaneq, umiarniminernik piiaaneq il.il.*

§ 10. Umiarsuup ingerlaqqinnissaa Paasiniaasartut misissuinerannut akorngutaassappat, taassumap ingerlaqqinnissap kinguartinneqarnissaanik peqqusinnaavaa. Aammattaaq Paasiniaasartut sakkuutit assigisaallunniit peerneqannginnissaannik attorneqannginnissaanniluunniit peqqusisnaapput, misissuinerit pisariaqartut Paasiniaasartunit suliarineqareernissaata tungaanut. Paasiniaasartut isumagissavaat, umiarsuit pisariaqanngitsumik uninngatinneqannginnissaat, umiarsuarmilu sulineq pisariaqanngitsumik ajornarnerulersinneqannginnissaa. Imaani isumannaatsuunissaq pillugu inatsimmi § 16, imm. 4, oqaaseqaatigiit siullerni taaneqartut peqqussutigineqartunut atuutissaaq.

*Imm. 2.* Paasiniaasartut aalajangersinnaavaat, umiarnernerit umiarniminerillu peerneqassanngitsut attorneqaratilluunniit, misissuinerit pisariaqartut Paasiniaasartunit suliarineqareernissaata tungaanut. Pisuni, umiarsuaq kivisimatillugu, ikkarlissimatillugu imaluunniit tissukartillugu angallannerullu isumannaatsuunissaanut avatangiisinullu naviartorsiortitsisinnaalersitsilluni, Paasiniaasartut Farvandsvæsenillu imaluunniit Grønlands Kommandullu akornanni isumaqatigiissutigineqassaaq, qanoq iliortoqassanersoq.

*Imm. 3.* Paasiniaasartut imm. 1-imi aamma 2-mi taaneqartut umiarnernerit sakkuutillu il.il. nakkutigisarilersinnaavai, tamanna pisariaqarpat, misissuineq ingerlanneqarniassammat.

§ 11. Paasiniaasartut sakkutooqarnikkut oqartussaasullu akornanni isumaqatigiissutigineqassaaq, imaani ajunaarnerni qanoq iliortoqarnissaa, umiarsuit aamma sorsuutit imaluunniit sakkutuunik assartuutit peqataatillugit, imaluunniit sakkutooqarfanni ajunaartoqartillugu.

*Imaani ajunaarneq pillugu nalunaarutit il.il.*

§ 12. Paasiniaasartut sulinertik naammassippassuk, ajunaarneq pillugu nalunaarusiortoqassaaq. Nalunaarusiap imarissavai pisimanerup ingerlanera ajunaarnerullu pissutaa pillugu inerniliineq, taassumap aalajangersarneqarsinnaanera sapinngisamik naapertorlugu. Nalunaarusiap aammattaaq imarisinnaavaa suliniutinik inassuteqaateqarneq, ajunaarnerit assigisaannik assingusunilluunniit pinaveersaartitsisinnaasunik.

*Imm. 2.* Nalunaarusiaq ajunaarnermi ilaasunut nassiunneqassaaq tamanullu saqqummiunneqarluni, tamatumunnga pissutsit immikkut ittut akerliunngippata. Siunissami ajunaarnerit pinaveersaartinniarnanni peqataaniarluni imaluunniit kinguneri killilerniarlugit nalunaarusiat, tamanut saqqummiunneqartut, inuit peqataasut peqqissusaannut tunngasutigut pissutsinik imaqarsinnaapput, ajunaarnej kingunerisaallu ilumoortumik saqqummiunneqarniassammata.

*Imm. 3.* Misissuinerup naammassinerani paasissutissanik nutaanik saqqummersoqarpat, misissuinerup inernilerneranik annertuumik pingaaruteqartutut isumaqarfiginartunik, Paasiniaasartut aalajangersinnaavaat, misissuineq ingerlateqqinneqassasoq.

*Imm. 4.* Ajunaarnermi misissuinerup inernerata imaluunniit ajunaarnerup suunerata tamanna taperserpagu, Paasiniaasartut nalunaarusiunngitsoorsinnaapput.

#### *Allagaatinik takkunnissinnaatitaanermut killilersuineq*

**§ 13.** Ingerlatsinermi saqqummiussisussaataaneq pillugu inatsimmi allagaatinik takunnissinnaatitaaneq pillugu aalajangersakkat paasissutissanut, misissuineranut, atortussanut assigisaanullu, imaani ajunaarnermi misissuineranut ingerlasunut ilaatinneqanngilaq.

*Imm. 2.* Imm. 1-imi aalajangersagaq taamallat atuutissaaq, imaani ajunaarnermi nalunaarusiaq inaarutaasooq tiguneqarpat, imaluunniit nalunaarusiortoqannginnissaanik aalajangiisoqarpat.

#### *Ajunaarnerit pillugit naatsorsueqqissaarneq*

**§ 14.** Imaani ajunaarnerit pillugit naatsorsueqqissaarneq ukiumut ikinnerpaamik ataasiarluni saqqummiunneqartarpoq.

#### *Pillaaneq atuutilerfissaalu il.il.*

**§ 15.** Kalaallit Nunaanni pinerluttulerinermik inatsimmi § 5-imi unioqqutitsisoq akiliisitaanermik pillarneqarsinnaavoq. § 7, imm. 1-imut akerliusumik Paasiniaasartut misissuinerannik akornngusersuisooq, imaluunniit Paasiniaasartunik ikiorsinngitsoq, imaluunniit § 7, imm. 2-mik aalajangersakkatut paasissutissanik nalunaaruteqartoq, akiliisitaanermik pillarneqarsinnaavoq, taamaattoq tak. § 7, imm. 3-mi aalajangersagaq kiisalu § 10, imm. 1, oqaaseqatigiit siulliit aappaalluunniit, imaluunniit § 10, imm. 2, oqaaseqatigiit siulliit naapertorlugit peqqussutinut aalajangersakkanulluunniit akerliusumik iliuuseqartoq, akiliisitaanermik pillarneqarsinnaavoq.

*Imm. 2.* Pillaanissamik suliaq Kalaallit Nunaata avataani pillaatissiissutigineqarpat, imaluunniit Kalaallit Nunaata avataani najugaqartumut attuumassuteqalersimasumulluunniit imaluunniit ingerlatsivimmu (taakku sinnerlugit ingerlatsisoq) attuumassuteqarpat, akiliisitsinermik pineqaatissiisoqarani akiliisitaanissamik pillaaasoqarsinnaavoq.

**§ 16.** Nalunaarut manna atuutilissaaq ulloq 15. juni 2011.

*Imm. 2.* Imaani ajunaarnerit pillugit misissuineq pillugu nalunaarut nr. 790, 10. juni 2006-imeersoq atorunnaarsinneqarpoq.

*Økonomi- og Erhvervsministereqarfik, ulloq 8. juni 2011*

**BRIAN MIKKELSEN**

**/ Frank Bjerg Mortensen**